SONY

2-892-695-**53** (1)

Portable CD Player

تعليمات التشغيل

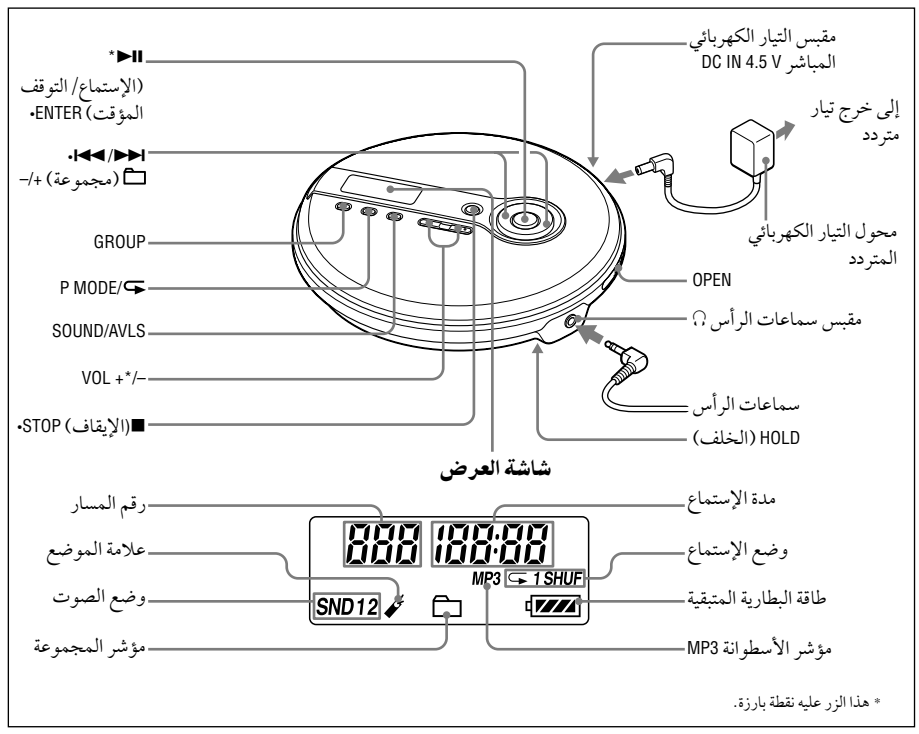
"WALKMAN" هي علامة تجارية مسجلة لشركة سوني تشير الى أجهزة صوت الستيريو المزودة بسماعات الرأس. WALKMAN هي علامة تجارية لشركة سوني.

WALKMAN COMPACT DISC DIGITAL AUDIO

D-NE241

http://www.sony.net/

©2006 Sony Corporation Printed in China



* هذا الزر عليه نقطة بارزة.

عربي

تحذير

لتقليل خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية، لا تعمد الى تعريض الجهاز للمطر أو للرطوبة.

لا تعمد الى تركيب الجهاز في مكان ضيق مثل خزانة كتب أو كابينة داخلية.

لتقليل خطر نشوب حريق، لا تعمد الى تغطية فتحات التهوية المركبة على الجهاز بالجرائد والأغطية والستائر، الخ. ولا تعمد الى وضع شمعات مشتعلة على الجهاز.

لتقليل خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية، لا تعمد الى وضع أشياء تحتوي على سوائل، مثل زهرية، على الجهاز.

يوجد في بعض الدول القانون الخاص بالتخلص من البطاريات المستعملة لتشغيل الجهاز. يرجى استشارة السلطة المحلية لديك.

تكون العلامة CE سارية الفعول فقط في تلك الدول التي تكون فيها لازمة بمقتضى القانون مثل في المنطقة الأوروبية الاقتصادية.

الاسطوانات القابلة للإستعمال على مشغّل الاسطوانات CD هذا

- **اسطوانات Audio CD** (اسطوانات CD بصيغة CD-DA)
- **اسطوانات MP3 CD** (اسطوانات CD-R/CD-RW تحتوي على بيانات صوت مضغوطة بصيغة MP3 مسجلة عليها)*

* يمكن الاستماع فقط لاسطوانات صيغة ISO 9660 Level 1/2 وصيغة لاحقة Joliet. معدّلات البت وتردّدات المعاينة التي يمكنها الاستماع اليها باستعمال هذا الجهاز مبينة أدناه. يَمكن الاستماع للملفات ذات معدّلات البت المتغيّرة (VBR).

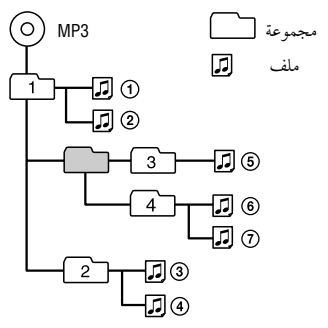
	معدّلات البت	ترددات المعاينة
MPEG-1 Layer3	٣٢ ك ب/ث – ٣٢٠ ك ب/ث	٤٨/ ١, ٤٤/ ٣٢ ك هـ
MPEG-2 Layer3	٨ ك ب/ث – ١٦٠ ك ب/ث	٢٤/ ٠٥, ٢٢/ ١٦ ك هـ
MPEG-2.5 Layer3	٨ ك ب/ث – ١٦٠ ك ب/ث	١٢/ ٠٢٥/ ١١/ ٨ ك هـ

أسطوانات MP3 CD

عدد المجموعات والملفات التي يمكن استعمالها
- أقصى عدد للمجموعات: ٢٥٦
- أقصى عدد للملفات: ٥١٢

ترتيب الاستماع للاسطوانات

ترتيب الاستماع قد يختلف تبعاً للطريقة المستخدمة لتسجيل ملفات MP3 على الاسطوانة. في الأمثلة التالية، يتم الاستماع للملفات بالترتيب من ① الى ⑦.



(أقصى مستوى للأدلة: ٨)

ملاحظات

- قد يستغرق بعض الوقت لبدء الاستماع وذلك تبعاً لجودة الاسطوانة و/ أو حالة جهاز التسجيل. وهناك أيضاً احتمالية عدم إمكانية بدء الاستماع مطلقاً.
- على الاسطوانات التي تحتوي على ملفات MP3، لا تحفظ الملفات بصيغ أخرى ولا تنشئ فولدرات غير ضرورية.
- تأكد من إضافة اللاحقة "mp3" الى إسم الملف. على أنك إذا أضفت اللاحقة "mp3" الى ملف غير ملفات MP3 فإن الجهاز لن يتمكن من تمييز الملف بطريقة صحيحة.
- لضغط مصدر على شكل ملف MP3، نوصي بتهيئة متغيّرات الضغط على ٤٤, ١ ك هـ "44.1 kHz" و ١٢٨ ك ب/ث "128 kbps" و معدّل بِت ثابت "Constant Bit Rate".
- للتسجيل حتى السعة القصوى، أضبط برنامج الكتابة على "halting of writing".

مصادر القدرة

لاستعمال البطاريات (غير مرفقة)

1 اسحب المفتاح OPEN لفتح غطاء المشغّل وافتح غطاء حجيرة البطارية الموجودة مشغّل الاسطوانات CD.

2 أدخِل بطاريتين قلويتين من الفئة LR6 (حجم AA) مع مطابقة القطب الموجب ⊕ للبطارية مع المخطط الموجود داخل مشغّل الاسطوانات CD ثم أغلِق الغطاء الى ان يثبت في مكانه. قم بإدخال القطب السالب ⊖ أولاً (لكلا البطاريتين).

عمر خدمة البطارية* (بالساعات تقريباً)

(عند استعمال مشغّل الاسطوانات CD على سطح مستو ومستقر.)
تتفاوت مدة الاستماع تبعاً على كيفية استعمال مشغّل الاسطوانات CD.

عند استعمال بطاريتين قلويتين من سوني فئة LR6 (SG) (انتاج اليابان)

حماية G-PROTECTION	G-on	G-off
اسطوانة Audio CD	١٦	١١
اسطوانة MP3 CD (مسجلة بسرعة ١٢٨ ك ب/ ث)	٢٣	٢٣

* القيمة مقاسة باستعمال مقاييس JEITA (الاتحاد الياباني للصناعات الإليكترونية وتقنية المعلومات).

• جزء المؤشر للعلامة يبيّن بصورة تقريبية طاقة البطارية المتبقية. جزء واحد من المؤشر لا يبيّن بالضرورة ربع طاقة البطارية.

لاستعمال محول التيار الكهربائي المتردد

قم بتوصل محول التيار الكهربائي المتردد كما هو موضح في الشكل التوضيحي.

الإستماع لاسطوانات CD

1 اسحب المفتاح OPEN لفتح الغطاء وقم بتثبيت الاسطوانة CD على الشقوق، ثم إغلق الغطاء.

2 اضغط ▶II*.
للاستماع من المسار الأول، اضغط الزر ▶II وابقه مضغوطاً الى ان يبدأ الاستماع اثناء توقف مشغّل الاسطوانات CD.
للقفز الى المجموعات اللاحقة/ السابقة*. اضغط GROUP أولاً، ، ثم اضغط +🗀 او –🗀.

*اسطوانة MP3 CD فقط.

• مشغّل الاسطوانات CD هذا يمكنه تشغيل الاسطوانات CD-R/CD-RW المسجّلة بنمط الاسطوانة المدمجة االصوتية الرقمية (Audio CD)، لكن قد تتفاوت قدرة الاستماع تبعاً على نوعية الاسطوانة وحالة جهاز التسجيل.
• هذا الجهاز مصمم للاستماع الى الاسطوانات المحكمة المتوافقة مع مقاييس الاسطوانات المحكمة CD.
يتم مؤخراً تسويق أنواع مختلفة من الاسطوانات الصوتية المشفرة بتقنيات حماية حقوق الطبع المصنوعة من قبل بعض شركات التسجيل. لاحظ ان بعض الأنواع من تلك الاسطوانات غير متوافقة مع مقاييس الاسطوانات المحكمة ولا يمكن تشغيلها باستعمال هذا الجهاز.
• تبعاً للاسطوانة CD، قد يعرض هذا المشغّل مجموع الملفات التي تتضمن الملفات القابلة والغير قابلة للاستماع. على انه، بسبب تخطّي المشغّل للملفات الغير قابلة للاستماع تلقائياً، سيتم الاستماع للملفات القابلة للاستماع فقط.

ملاحظة بشأن الاسطوانات الثنائية

الاسطوانة الثنائية هي اسطوانة ذات وجهين تتضمن مواد مسجلة خاصة باسطوانة الفيديو الرقمي DVD على أحد الوجهين ومواد صوتية رقمية على الوجه الآخر. لكن، نظراً لأن وجه المادة الصوتية لايتطابق مع مقاييس الاسطوانات المحكمة CD، فانه لايمكن ضمان تشغيله على هذا المنتج.

وظيفة MEGA BASS الرقمية

أثناء الاستماع، اضغط SOUND/AVLS تكراراً لاختيار "SND 1" او "SND 2". اذا حدث تشوّه للصوت، قم بتخفيض مستوى الصوت.

وظيفة *AVLS

***نظام تحديد مستوى الصوت تلقائياً**

اضغط SOUND/AVLS وابقه مضغوطاً.
إذا ومضت العبارة "AVLS" ثلاث مرات، تم تشغيل الوظيفة.
إذا ومضت العبارة "AVLS" مرة واحدة، تم إيقاف الوظيفة.

*AMS / وظيفة البحث

***المستشعر الموسيقي التلقائي**

لإيجاد بداية المسار (المسارات) السابق/ الحالي/ التالي/ اللاحق: اضغط I◀◀/▶▶I بشكل متكرر.
للذهاب الى الخلف/ الامام بسرعة: اضغط الزر I◀◀/▶▶I وابقه مضغوطاً.

وظيفة وضع الاستماع

أثناء الاستماع اضغط P MODE/ تكراراً:
بدون بيان (استماع عادي) ← "🗀" (استماع لمجموعة)"[1]" ← "1" (استماع لمسار فردي)" ← "SHUF" (استماع متغيّر الترتيب)" ← "SHUF🗀" (استماع متغيّر الترتيب للمجموعة)"[2]" ← "🔧" (استماع علامة المواضع)"
لتكرار وضع الاستماع الذي قمت باختياره، اضغط الزر P MODE/ وابقه مضغوطاً الى ان تظهر العبارة "".

[1] يتم الاستماع لجميع الملفات في المجموعة التي تم اختيارها مرة واحدة. اسطوانة MP3 CD فقط.
[2] يتم الاستماع لجميع الملفات في المجموعة التي تم اختيارها مرة واحدة بترتيب متغيّر. اسطوانة MP3 CD فقط.

وظيفة G-PROTECTION

توفّر هذه الوظيفة الحماية ضد التخطّي الصوتي أثناء الاستعمالات المختلفة.*
التهيئة الاصلية من المصنع هي "G-on". لاختيار "G-off"، اضغط الزر ▶II أثناء الاحتفاظ بالزر ▶▶I مضغوطاً أثناء الايقاف. للإستمتاع بصوت اسطوانة CD عالي الجودة، قم باختيار "G-off".
* قد يتخطّى الصوت: اذا إستقبل مشغّل الاسطوانات CD صدمات مستمرة أقوى مما هو متوقّع/ اذا تم الاستماع الى اسطوانة CD متسخة او مخدوشة/ عند استعمال اسطوانات CD-R/CD-RW رديئة الجودة او توجد مشكلة مع جهاز التسجيل او البرامج التطبيقية.

الاستماع لعلامة المواضع

اذا قمت بإضافة علامات مواضع الى المسارات المفضّلة لديك، يمكنك الاستماع الى هذه المسارات فقط من المسار ذو الرقم الأقل.

1 أثناء الاستماع للمسار الذي ترغب في إضافة علامة موضع له، اضغط الزر ▶II وابقه مضغوطاً الى ان تومض العلامة «🔧 (علامة الموضع)» على الشاشة.
2 كرّر الخطوة ١ لإضافة علامات المواضع الى المسارات التي تريدها.
3 اضغط P MODE/ تكراراً الى ان تومض العلامة "🔧".
4 اضغط ▶II.

لإزالة علامات الموضع

أثناء الاستماع لمسار ذي علامة موضع، إضغط ▶II وأبقه مضغوطاً الى أن تختفي العلامة "🔧".

إذا قمت بتغيير الاسطوانات CD وبدأت في الاستماع، سيتم مسح جميع علامات المواضع التي تم إضافتها للاسطوانة CD السابقة.

تنبيهات احتياطية

حول السلامة

• إذا سقط أي شيء صلب أو سائل داخل هذا الجهاز، إفصل قابس التيار الخاص به وحده الى فني مختص لفحصه قبل العودة لتشغيله.
• لا تضع أي أجسام غريبة في مقبس التيار الكهربائي المباشر DC IN 4.5 V فولت (دخل التيار الخارجي).

حول مصادر الطاقة

• عند عدم استعمال مشغّل الاسطوانات CD لفترة طويلة من الزمن، قم بفصل جميع مصادر القدرة من مشغّل الاسطوانات CD.

حول محول التيار الكهربائي المتردد

• استعمل فقط محول التيار الكهربائي المتردد المرفق.
إذا كان المشغل الذي لديك غير مزود بمحول التيار الكهربائي المتردد، قم باستعمال محول تيار متردد متوفر في الأسواق (فولطية الإخراج المقدرة/ تيار الإخراج المقدر: ٥, ٤ فولت من التيار المباشر/ ٧٠٠ ميللي أمبير). لا تعمد الى استعمال محول تيار كهربائي متردد آخر. لأن ذلك قد يتسبب في حدوث عطل.

* تختلف فولطية الطاقة التي يتم إمدادها وفقاً للبلد. يرجى شراء محول التيار المتردد المستعمل في البلد الذي تقوم فيه باستعمال الجهاز.
• وفقاً لمحول التيار المتردد، يتم إصدار ضوضاء أثناء استعمال النظام. راجع تعليمات التشغيل المرفقة مع محول التيار المتردد.
• لا تعمد الى لمس محول التيار الكهربائي المتردد بأيدي مبللة.
• قم بتوصيل محول التيار الكهربائي المتردد بمخرج تيار كهربائي متردد يسهل الوصول إليه.
افصل التيار الكهربائي المتردد مباشرة من المخرج، إذا لاحظت أي شيء غير طبيعي في محول التيار الكهربائي المتردد.

حول البطاريات الجافة

• لا تطرح البطاريات في النار.
• لا تحمل البطاريات في جيبك الخ مع قطع النقد المعدنية أو الأشياء المعدنية الأخرى. يمكن للبطاريات أن تولّد حرارة إذا لامست أقطابها الموجبة والسالبة شيئاً معدنياً بطريق الخطأ.
• لا تستعمل بطاريات جديدة وأخرى قديمة معاً في نفس الوقت.
• لا تستعمل أنواعاً مختلفة من البطاريات معاً في نفس الوقت.
• إذا كانت البطاريات ستظل دون استعمال لفترة زمنية طويلة، إنزعها من الجهاز.
• إذا حدث تسرّب لسائل البطاريات، إمسحها لإزالة أي ترسبات متبقية في حجيرة البطارية وقم بتركيب بطاريات جديدة. إذا التصقت الترسبات بيشرتك، إغسلها لإزالتها تماماً.

حول مشغّل اسطوانات CD

• إحتفظ بالعدسة الموجودة على هذا الجهاز نظيفة ولا تلمسها. إذا لمستها فقد تتلف العدسة ولا يعمل الجهاز بطريقة صحيحة.
• لا تضع أي شيء ثقيل على هذا الجهاز. يمكن لذلك أن يتلف الجهاز واسطوانة CD.
• لا تترك الجهاز في مكان قريب من مصادر الحرارة أو في مكان معرّض لضوء الشمس المباشر وللغبار الزائد أو الرمل أو الرطوبة أو المطر أو الصدمات أو على سطح غير مستقيم أو في سيارة مغلقة النوافذ.
• إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل (تشويش) على الاستقبال الإذاعي أو التلفزيوني، أوقف هذا الجهاز أو أبعده عن الراديو أو التلفزيون.
• الاسطوانات ذات الأشكال غير القياسية (مثلاً الاسطوانات التي على شكل قلب أو مربع أو نجمة) لا يمكن تشغيلها على هذا الجهاز. إن محاولة القيام بذلك يمكن أن تتلف هذا الجهاز. لا تستعمل مثل تلك الاسطوانات.

حول سماعات الرأس

السلامة على الطرق

لا تستعمل سماعات الرأس أثناء قيادة سيارة أو دراجة أو تشغيل أي مركبة ذات محرك. يمكن لذلك العمل أن يشكل خطراً على حركة المرور وهو عمل غير مشروع في بعض المناطق. كما يمكن أن تكون هناك خطورة في الاستماع باستعمال جهاز الرأس بمستوى صوت مرتفع أثناء السير وخاصة عند أماكن عبور المشاة. ينبغي أن تتوخى الحذر الشديد أو تتوقف عن استعماله في المواقف التي تنطوي على خطورة محتملة.

تفادي إصابة سمعك بأضرار

تجنّب استعمال سماعات الرأس/ سماعات الأذن بمستوى صوت مرتفع. ينصح خبراء السمع بعدم الاستماع لفترات طويلة مستمرة. إذا شعرت برنين في أذنيك، قم بخفض مستوى الصوت أو توقف عن الاستعمال.

مراعاة الآخرين

إحتفظ بمستوى الصوت معتدلاً. يتيح لك ذلك إمكانية سماع الأصوات الخارجية ومراعاة الأشخاص الآخرين المحيطين بك.

لتنظيف القابسات

إذا أصبحت القابسات متسخة، فلا يتم سماع أي صوت أو ضوضاء. قم بتنظيفها بقطعة قماش ناعمة وجافة بصورة دورية.

تحرّي الخلل وإصلاحه

إذا استمرت أي مشكلة بعد قيامك بفحص الأعراض التالية، قم باستشارة أقرب وكيل سوني Sony لديك.

تظهر العبارة "Hold" على الشاشة عندما تضغط زر ما، ولا يتم الاستماع الى الاسطوانة CD.
← الازرار مقفولة. اسحب الزر HOLD الى الخلف.

لا يزداد مستوى الصوت حتى عند ضغط الزر + VOL بشكل متكرر.
← اضغط الزر SOUND/AVLS واحتفظ به مضغوطاً الى تومض العبارة "AVLS" مرة واحدة بحيث يمكنك إلغاء الوظيفة AVLS.

لا يعمل مشغّل الاسطوانات CD بصورة صحيحة.
← حدث تكثّف للرطوبة. أترك الجهاز دون استعمال لبضعة ساعات الى أن تتبخر الرطوبة.

على الرغم من عرض رقم الملف، يتخطّى المشغّل الملف ولا يتم الاستماع إليه.
← تم تسجيل ملف ذات صيغة لا يمكن الاستماع إليها على مشغّل الاسطوانات CD هذا.

المواصفات

النظام

نظام سمعي رقمي لاسطوانات CD

خصائص أشعة الليزر

مدة بقاء الانبعاث: مستمرة
إخراج الليزر: أقل من ٤٤, ٦ ميكرو واط (يتم قياس هذه القيمة بعيداً عن سطح العدسة الموضعية المركبة على كتلة اللاقطة البصرية بمسافة ٢٠٠ مم مع كون فتحة التعريض الضوئي مفتوحة بمقدار ٧ مم.)

متطلبات القدرة الكهربائية

• بطارية LR6 (حجم AA): تيار مباشر ٥, ١ فولت عدد ٢
• محول التيار المتردد (مقبس DC IN 4.5 V):
١٠٠ فولت– ٢٤٠ فولت، ٥٠/ ٦٠ هـ (موديل المكسيك)

الأبعاد (عرض/ارتفاع/عمق) (بدون الأجزاء ومفاتيح التحكم البارزة)

١٤٠, ٠ × ٣٢, ٧ × ١٤٠, ٠ مم تقريباً

الكتلة (بدون الكماليات)

٢١٠ جم تقريباً

درجة حرارة التشغيل

٥ – ٣٥ درجة مئوية

تقنية تشفير الصوت MPEG الطبقة ٣ وبراءات الإختراع مرخصة من شركتين Fraunhofer IIS و Thomson.

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

الكماليات المرفقة

محول التيار الكهربائي المتردد (١) (مزود بنموذج EU8 فقط. "EU8" هو رمز المنطقة. لمعرفة رمز المنطقة للنموذج الذي قمت بشرائه، راجع الجانب العلوي الأيسر لرمز تعريف المنتج (البار كود) الموجود على العلبة.)
سماعات الأذن (١)